

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 1232/85 van de Commissie van 13 mei 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 1233/85 van de Commissie van 13 mei 1985 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 1234/85 van de Commissie van 13 mei 1985 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van courgettes van oorsprong uit Spanje	5
Verordening (EEG) nr. 1235/85 van de Commissie van 13 mei 1985 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van komkommers van oorsprong uit Polen	7
Verordening (EEG) nr. 1236/85 van de Commissie van 13 mei 1985 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees	9
Verordening (EEG) nr. 1237/85 van de Commissie van 13 mei 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	14

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

85/257/EEG, Euratom :

* Besluit van de Raad van 7 mei 1985 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen	15
--	-----------

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1232/85 VAN DE COMMISSIE
van 13 mei 1985

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3131/84⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84⁽⁷⁾, bedoelde coëfficiënt is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een

contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 10 mei 1985 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 3131/84 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 mei 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.
(3) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(4) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(5) PB nr. L 293 van 10. 11. 1984, blz. 1.
(6) PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.
(7) PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 mei 1985 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/ton)
		Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	89,43
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	135,90 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	88,85 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	87,90
10.04	Haver	75,30
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	79,43 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	53,25 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	96,97 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	140,74
11.01 B	Meel van rogge	139,93
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	224,48
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	149,20

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 1233/85 VAN DE COMMISSIE

van 13 mei 1985

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2222/84 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71 ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84 ⁽⁷⁾, bedoelde coëfficiënt

ciënt is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 10 mei 1985 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 mei 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 1. 8. 1984, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 mei 1985 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		5	6	7	8
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	2,74	2,74	6,07
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	2,01	2,01	2,01
10.02	Rogge	0	1,36	1,36	1,36
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	3,83	3,83	8,50

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		5	6	7	8	9
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	4,88	4,88	10,80	10,80
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	3,64	3,64	8,07	8,07
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1234/85 VAN DE COMMISSIE

van 13 mei 1985

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van courgettes van oorsprong uit Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1332/84 ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 785/85 van de Commissie van 27 maart 1985 tot vaststelling van de referentieprijzen voor courgettes voor het verkoopseizoen 1985 ⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 60,76 Ecu per 100 kg netto voor de maand mei 1985;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3110/83 ⁽⁵⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden gecon-

stateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor Spaanse courgettes de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 974/71 ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84 ⁽⁷⁾, bedoelde coëfficiënt is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van courgettes (onderverdeling 07.01 T I van het gemeenschappelijk douanetarief), van oorsprong uit Spanje een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 16,43 Ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 mei 1985.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 130 van 16. 5. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 88 van 28. 3. 1985, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 303 van 5. 11. 1983, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1235/85 VAN DE COMMISSIE

van 13 mei 1985

**houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van
komkommers van oorsprong uit Polen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad
van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1332/
84 ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs
van een uit een derde land ingevoerd produkt zich
gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft
op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de
referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen,
een compenserende heffing voor de betrokken
herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk
moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en
het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoer-
prijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 270/85
van de Commissie van 31 januari 1985 tot vaststelling
van de referentieprijzen voor komkommers voor het
verkoopseizoen 1985 ⁽³⁾ de referentieprijs voor dit
produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op
76,12 Ecu per 100 kg netto voor de maand mei 1985;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde
herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs
of aan het gemiddelde van de laagste representatieve
prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de
hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle
representatieve markten waarvoor noteringen
beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs
of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid
3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde
rechten en heffingen; dat het begrip representatieve
prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Veror-
dening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid
1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 ⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3110/83 ⁽⁵⁾, de in
aanmerking te nemen prijzen moeten worden gecon-

stateerd op de representatieve markten of, in bepaalde
omstandigheden, op andere markten; dat deze prijzen
eventueel dienen te worden vermenigvuldigd met de
in artikel 1, lid 2, eerste streepje, van Verordening
(EEG) nr. 270/85 vastgestelde coëfficiënt;

Overwegende dat voor Poolse komkommers de aldus
berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvol-
gende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat
ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt; dat
derhalve een compenserende heffing ingesteld moet
worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
de regeling te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-
koers waarop de in artikel 2 ter, lid 2, van Veror-
dening (EEG) nr. 974/71 ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Veror-
dening (EEG) nr. 855/84 ⁽⁷⁾, bedoelde coëfficiënt is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante
maximummarge op een bepaald moment van
2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten
opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Er wordt op de invoer van komkommers
(onderverdeling 07.01 P I van het gemeenschappelijk
douanetarief), van oorsprong uit Polen een compense-
rende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastge-
steld op 8,81 Ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 mei 1985.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 130 van 16. 5. 1984, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 28 van 1. 2. 1985, blz. 42.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 303 van 5. 11. 1983, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1985.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 1236/85 VAN DE COMMISSIE

van 13 mei 1985

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2966/80 ⁽²⁾, en met name op artikel 15, lid 5, eerste zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2768/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene voorschriften betreffende de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor het bepalen van het restitutiebedrag in de sector varkensvlees ⁽³⁾, en met name op artikel 5, lid 1,

Overwegende dat in de zin van artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 het verschil tussen de prijs van de produkten, bedoeld in artikel 1, lid 1, van de bedoelde verordening, op de wereldmarkt en in de Gemeenschap overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer ;

Overwegende dat voor de toepassing van deze regelen en criteria op de huidige marktsituatie in de sector varkensvlees de restitutie als volgt wordt vastgesteld ;

Overwegende dat er momenteel mogelijkheden bestaan voor de uitvoer van levende varkens van post 01.03 A II b) en bepaalde produkten van post 02.01 A III van het gemeenschappelijk douanetarief ; dat het dienstig is voor deze produkten een restitutie vast te stellen, met inachtneming van de mededingingsvoorwaarden van de communautaire exporteurs op de wereldmarkt ;

Overwegende dat het dienstig is voor de produkten van post 02.06 B I de restitutie vast te stellen op een bedrag dat enerzijds rekening houdt met de kwaliteitskenmerken van de onder deze post vallende produkten en anderzijds met de te verwachten ontwikkeling van de produktiekosten op de wereldmarkt ; dat het evenwel dienstig is voor bepaalde specifiek Italiaanse produkten

van de posten 02.06 B I b) 1 en B I b) 5 aa), de handhaving van de deelname van de Gemeenschap in de internationale handel te verzekeren ;

Overwegende dat het op grond van de mededingingsvoorwaarden in bepaalde derde landen, die traditioneel de belangrijkste invoerlanden zijn van de produkten van de posten ex 16.01 A en B, ex 16.02 A II en B III a) 2, dienstig is voor deze produkten een bedrag vast te stellen dat rekening houdt met deze voorwaarden ; dat het evenwel dienstig is ervoor te zorgen dat de restitutie slechts wordt toegekend op het nettogewicht van eetbare stoffen, met uitzondering van het gewicht van beenderen, welke eventueel in deze bereidingen voorkomen ;

Overwegende dat het, wegens het ontbreken van uitvoer van de overige produkten in de sector varkensvlees van enige economische betekenis, niet nodig is een restitutie vast te stellen voor deze produkten ;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2768/75 de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken dat voor de produkten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor varkensvlees geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De lijst van de produkten waarvoor bij de uitvoer de restitutie wordt verleend als bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2759/75, alsmede de bedragen van deze restitutie, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 mei 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 18. 11. 1980, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 39.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 mei 1985 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg)
		Bedrag van de restituties
		Nettogewicht
01.03	Levende varkens : A. Huisdieren : II. andere : b) overige	10,00
02.01	Vlees en eetbare slachtafvallen, van de dieren bedoeld bij de posten 01.01 tot en met 01.04, vers, gekoeld of bevroren : A. Vlees : III. van varkens : a) van huisdieren : 1. hele of halve varkens 2. Ham en delen daarvan voor uitvoer naar : — de Verenigde Staten van Amerika en Canada — andere bestemmingen 3. Voorstuk of schouder, en delen daarvan voor uitvoer naar : — de Verenigde Staten van Amerika en Canada — andere bestemmingen 4. Karbonadestreng en delen daarvan voor uitvoer naar : — de Verenigde Staten van Amerika en Canada — andere bestemmingen 5. Buik en delen daarvan voor uitvoer naar : — de Verenigde Staten van Amerika en Canada — andere bestemmingen 6. ander : ex aa) uitgebeend : (11) Ham of karbonadestreng, en delen daarvan, ontzwoerd en ontvet, met een speklaagje van ten hoogste 3 mm, bevroren of vacuüm verpakt (a) voor uitvoer naar : — de Verenigde Staten van Amerika en Canada — andere bestemmingen	28,00 6,00 28,00 5,00 28,00 6,00 28,00 4,00 22,00 6,00 35,00

		<i>(Ecu/100 kg)</i>
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
		Nettogewicht
02.01 <i>(vervolg)</i>	<p>(22) Voorstuk of schouder, en delen daarvan, ontzwoerd en ontvet, met een speklaagje van ten hoogste 3 mm, bevroren of vacuüm verpakt (a) voor uitvoer naar : — de Verenigde Staten van Amerika en Canada — andere bestemmingen</p> <p>(33) overige hammen, voorstukken, schouders en karbonadestheng, en delen voor uitvoer naar : — de Verenigde Staten van Amerika en Canada — andere bestemmingen</p> <p>(44) Buik en delen daarvan, ontzwoerd en ontvet, met een speklaagje van ten hoogste 7 mm, bevroren of vacuüm verpakt (a) voor uitvoer naar : — de Verenigde Staten van Amerika en Canada — andere bestemmingen</p> <p>(55) overige buiken en delen daarvan, ontzwoerd (a) voor uitvoer naar : — de Verenigde Staten van Amerika en Canada — andere bestemmingen</p>	<p>5,00</p> <p>30,00</p> <p>5,00</p> <p>28,00</p> <p>5,00</p> <p>28,00</p> <p>4,00</p> <p>22,00</p>
02.06	<p>Vlees en eetbare slachtafvallen van alle soorten (met uitzondering van levers van pluimvee), gezouten of gepekeld, gedroogd of gerookt :</p> <p>B. van varkens (huisdieren) :</p> <p>I. Vlees :</p> <p>a) gezouten of gepekeld :</p> <p>3. Ham en delen daarvan</p> <p>5. Karbonadestheng en delen daarvan</p> <p>6. Buik en delen daarvan</p> <p>7. ander :</p> <p>ex aa) uitgebeend :</p> <p>(11) Ham, voorstuk, schouder of karbonadestheng, en delen daarvan (a)</p> <p>(22) Buik en delen daarvan, ontzwoerd (a)</p> <p>b) gedroogd of gerookt :</p> <p>1. Ham en delen daarvan :</p> <p>(aa) „Prosciutto di Parma”, „prosciutto di San Daniele” (b)</p> <p>(bb) ander</p>	<p>32,00</p> <p>32,00</p> <p>20,00</p> <p>32,00</p> <p>20,00</p> <p>64,00</p> <p>47,00</p>

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/100 kg)
		Bedrag van de restituties
		Nettogewicht
02.06 (vervolg)	4. Buik en delen daarvan	22,00
	5. ander :	
	ex aa) uitgebeend :	
	(11) „Prosciutto di Parma”, „prosciutto di San Daniele”, en delen daarvan (b)	64,00
	(22) Ham, voorstuk, schouder of karbonadestreng, en delen daarvan (a)	47,00
ex 16.01	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed, voor menselijke consumptie bestemd :	
	A. Leverworst (f)	28,00
	B. andere (c) :	
	I. gedroogde worst en smeerworst, niet gekookt en niet gebakken (d) (f)	50,00
	II. overige (f)	34,00
ex 16.02	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, voor menselijke consumptie bestemd :	
	A. van levers :	
	II. andere	24,00
	B. andere :	
	III. overige :	
	a) Vlees of slachtafvallen van varkens (huisdieren) bevattend :	
	2. andere :	
	aa) 80 of meer gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard en herkomst daaronder begrepen, bevattend :	
	11. Ham of karbonadestreng (uitgezonderd de halskarbonade), en delen daarvan :	
	(aaa) niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken (e) (g)	22,00
	(bbb) andere (g)	
	voor uitvoer naar :	
	— de Verenigde Staten van Amerika, Canada en Australië	6,00
	— andere bestemmingen	37,00
	22. Halskarbonade of schouder, en delen daarvan :	
	(aaa) niet gekookt en niet gebakken ; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken (e) (g)	22,00
	(bbb) andere (g)	
	voor uitvoer naar :	
	— de Verenigde Staten van Amerika, Canada en Australië	5,00
	— andere bestemmingen	34,00

		(Ecu/100 kg)
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restituties
ex 16.02 (vervolg)	33. andere :	Nettogewicht
	(aaa) niet gekookt en niet gebakken; mengsels van gekookt of gebakken vlees of slachtafvallen met niet gekookt en niet gebakken vlees of slachtafvallen (e) (g)	17,00
	(bbb) andere (g) voor uitvoer naar :	
	— de Verenigde Staten van Amerika, Canada en Australië	4,00
	— andere bestemmingen	24,00
bb) 40 of meer, doch minder dan 80 gewichtspereenten vlees of slachtafvallen, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard en herkomst daaronder begrepen, bevattend (g)	19,00	
cc) minder dan 40 gewichtspereenten vlees of slachtafvallen, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard en herkomst daaronder begrepen, bevattend (g)	10,00	

- (a) De produkten worden slechts ingedeeld onder deze onderverdeling voorzover zij duidelijk afkomstig zijn van de bedoelde originele delen.
- (b) Komen slechts in aanmerking voor deze restitutie de produkten waarvan de naam is gewaarborgd door de bevoegde autoriteiten van de producerende Lid-Staat.
- (c) De restitutie op worstjes in verpakkingen welke mede een conserveringsvloeistof bevatten, wordt alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
- (d) Het gewicht van een in de handel gebruikelijk omhulsel van paraffine wordt beschouwd als te behoren tot het nettogewicht van de worst.
- (e) De uitdrukking „niet gekookt en niet gebakken” is van toepassing op produkten welke geen warmtebehandeling hebben ondergaan of welke een warmtebehandeling hebben ondergaan die niet voldoende is om alle in de produkten aanwezige vleeseiwitten te doen stollen, waardoor zij, als zij op het dikste gedeelte worden doorgesneden, op het snijvlak sporen van een rozeachtige vloeistof vertonen.
- (f) Als de samengestelde voedselbereidingen (inclusief panklare gerechten) die worst bevatten op grond van hun samenstelling onder de tariefpost 16.01 vallen, dan wordt de restitutie slechts berekend over het nettogewicht van worst, vlees, slachtafval, inclusief spek en vet ongeacht van welke aard en herkomst, dat zich in deze bereidingen bevindt.
- (g) De restitutie op produkten welke been bevatten wordt alleen berekend over het nettogewicht van de produkten zonder het gewicht van het been.

VERORDENING (EEG) Nr. 1237/85 VAN DE COMMISSIE

van 13 mei 1985

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82 ⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1854/84 ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1230/
85 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1854/84 neergelegde regelen en bepalingen

op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,
leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte
suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 mei 1985.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 172 van 30. 6. 1984, blz. 53.

⁽⁴⁾ PB nr. L 125 van 11. 5. 1985, blz. 29.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 mei 1985 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing <i>(Ecu/100 kg)</i>
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	48,32 45,36 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 7 mei 1985

betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen

(85/257/EEG, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 201,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 173,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat bij het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen ⁽⁴⁾, hierna te noemen „besluit van 21 april 1970”, een communautair stelsel van eigen middelen werd ingevoerd;

Overwegende dat ten einde de eigen middelen, onder handhaving van de bestaande bronnen van inkomsten die bij het besluit van 21 april 1970 tot stand zijn gebracht, te verhogen, het maximumpercentage van 1 dat wordt toegepast op de uniforme grondslag van de belasting over de toegevoegde waarde, dient te worden verhoogd;

Overwegende de conclusies van de Europese Raad van 25/26 juni 1984 te Fontainebleau;

Overwegende dat luidens deze conclusies het maximumpercentage voor de BTW-afdracht aan de eigen middelen wordt vastgesteld op 1,4 per 1 januari 1986; dat dit maximumpercentage geldt voor elke Lid-Staat en in werking treedt zodra de bekrachtigingsprocedures zijn voltooid en uiterlijk op 1 januari 1988 kan worden verhoogd tot 1,6 ingevolge een besluit van de Raad, genomen met eenparigheid van stemmen en na akkoordverklaring volgens de nationale procedures;

Overwegende dat luidens dezelfde conclusies de Europese Raad van mening is dat het uitgavenbeleid op termijn het essentiële middel is om de kwestie van de budgettaire onevenwichtigheden op te lossen;

Overwegende dat de Europese Raad evenwel heeft besloten dat elke Lid-Staat die een buitensporige begrotingslast draagt naar de maatstaf van zijn relatieve welvaart, te zijner tijd voor een correctie in aanmerking kan komen;

Overwegende dat thans een dergelijke correctie moet worden toegepast op het Verenigd Koninkrijk,

HEEFT DE VOLGENDE BEPALINGEN VASTGESTELD WAARVAN HIJ DE AANNEMING DOOR DE LID-STATEN AANBEVEELT:

Artikel 1

Aan de Gemeenschappen worden ter verzekering van het evenwicht van hun begroting eigen middelen toegekend overeenkomstig de in de volgende artikelen vastgestelde regels.

De begroting van de Gemeenschappen wordt, onverminderd de andere ontvangsten, geheel gefinancierd uit eigen middelen van de Gemeenschappen.

⁽¹⁾ PB nr. C 193 van 21. 7. 1984, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. C 315 van 26. 11. 1984, blz. 60.

⁽³⁾ PB nr. C 307 van 19. 11. 1984, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 19.

Artikel 2

De ontvangsten uit :

- a) de heffingen, premies, extra bedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen en de overige door de Instellingen van de Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde of in te voeren rechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Statens, alsmede de bijdragen en andere heffingen, die in het kader van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker zijn vastgesteld ;
- b) de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief en de overige door de Instellingen van de Gemeenschappen ingevoerde of in te voeren rechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Statens,

vormen eigen middelen die op de begroting van de Gemeenschappen worden opgevoerd.

Bovendien vormen de ontvangsten uit andere belastingen die in het kader van een gemeenschappelijk beleid overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap of het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie worden ingesteld, eigen middelen die op de begroting van de Gemeenschappen worden opgevoerd, voor zover de procedure van artikel 201 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap of van artikel 173 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie is voltooid.

Artikel 3

1. De overeenkomstig dit artikel verkregen ontvangsten uit de toepassing van percentages op de BTW-grondslag die op uniforme wijze voor de Lid-Statens is vastgesteld volgens communautaire voorschriften, vormen eveneens eigen middelen.

2. Geen van de in lid 1 bedoelde percentages bedraagt meer dan 1,4 %. Deze percentages worden vastgesteld in het kader van de begrotingsprocedure, waarbij rekening wordt gehouden met alle andere ontvangsten.

3. De percentages worden als volgt berekend :

- a) met betrekking tot de in lid 1 bedoelde grondslag wordt een uniform percentage bepaald ;
- b) ten aanzien van het voor het Verenigd Koninkrijk toe te passen percentage, wordt van het door toepassing van het uniforme percentage verkregen bedrag een bedrag afgetrokken dat als volgt wordt berekend :
 - i) berekend wordt het verschil in het voorafgaande begrotingsjaar tussen het procentuele aandeel van het Verenigd Koninkrijk in de belasting

over de toegevoegde waarde dat in dat jaar betaald zou zijn, met inbegrip van de aanpassingen betreffende voorafgaande jaren, indien het uniforme percentage zou zijn toegepast, en het procentuele aandeel van het Verenigd Koninkrijk in het totaal van de toegerekende uitgaven ;

- ii) het aldus verkregen verschil wordt toegepast op het totaal van de toegerekende uitgaven ;
- iii) het resultaat wordt vermenigvuldigd met 0,66.

Het verlaagde bedrag wordt gedeeld door de grondslag van het Verenigd Koninkrijk ;

- c) ten aanzien van de voor de andere Lid-Statens toe te passen percentages, komt een bedrag ten laste van deze Statens dat overeenkomt met het sub b) bedoelde af te trekken bedrag. Voor de verdeling van dit bedrag worden eerst de aandelen van deze Lid-Statens in het ingevolge toepassing van het uniforme percentage te betalen bedrag aan belasting over de toegevoegde waarde bepaald, waarbij het Verenigd Koninkrijk buiten beschouwing wordt gelaten ; vervolgens worden de aandelen zodanig aangepast dat de deelneming van de Bondsrepubliek Duitsland wordt verlaagd tot twee derde van haar aldus berekende aandeel.

Voor elk van deze Lid-Statens wordt het toe te passen percentage verkregen door het ingevolge toepassing van het uniforme percentage te betalen bedrag, vermeerderd met het aandeel in het extra bedrag, te delen door de grondslag van de Lid-Staat ;

- d) indien lid 7 van toepassing is, komen in de in het onderhavige lid bedoelde berekeningen voor elke betrokken Lid-Staat financiële bijdragen in de plaats van betalingen van belasting over de toegevoegde waarde.

4. Bij de inwerkingtreding van dit lid wordt het door het Verenigd Koninkrijk aan BTW verschuldigde bedrag, in afwijking van het besluit van 21 april 1970, forfaitair verminderd met 1 miljard Ecu. Een aan deze aftrek gelijk bedrag komt ten laste van de andere Lid-Statens, waarbij de verdeling geschiedt overeenkomstig lid 3, sub c).

De in de eerste alinea aangegeven verrichtingen vormen wijzigingen van de eigen middelen afkomstig uit de belasting over de toegevoegde waarde uit hoofde van het begrotingsjaar 1985. Zo nodig worden de overeenkomstige bedragen door de Commissie uit hoofde van het begrotingsjaar 1985 in rekening gebracht.

5. De Commissie voert de voor de toepassing van lid 3 en lid 4 vereiste berekeningen uit.

6. Indien de begroting niet is vastgesteld bij het begin van het begrotingsjaar blijven de voordien vastgestelde BTW-percentages van toepassing tot de inwerkingtreding van nieuwe percentages.

7. Indien op 1 januari van het betrokken begrotingsjaar de voorschriften tot vaststelling van de uniforme grondslag van de belasting over de toegevoegde waarde nog niet in alle Lid-Staten worden toegepast, wordt, in afwijking van lid 1, de financiële bijdrage aan de begroting van de Gemeenschappen van een Lid-Staat die de uniforme grondslag van de belasting over de toegevoegde waarde nog niet toepast, bepaald op grond van het aandeel van zijn bruto nationaal produkt in het totale bruto nationaal produkt van de gezamenlijke Lid-Staten. Het saldo van de begroting wordt gedekt door de ontvangsten uit de belasting over de toegevoegde waarde overeenkomstig lid 1 die door de andere Lid-Staten worden geïnd. Deze afwijking treedt buiten werking zodra de voorschriften inzake de berekening van de uniforme grondslag van de belasting over de toegevoegde waarde in alle Lid-Staten worden toegepast.

8. Voor de toepassing van lid 7 wordt onder bruto nationaal produkt verstaan, het bruto nationaal produkt tegen marktprijzen.

Artikel 4

1. De in de artikelen 2 en 3 bedoelde ontvangsten dienen zonder onderscheid voor de financiering van alle uitgaven die op de begroting van de Gemeenschappen worden opgevoerd.

2. De financiering van de uitgaven betreffende de onderzoekprogramma's van de Europese Gemeenschappen uit eigen middelen van de Gemeenschappen sluit niet uit dat de uitgaven betreffende aanvullende programma's in de begroting van de Gemeenschappen worden opgenomen, noch dat zij worden gefinancierd door middel van financiële bijdragen van de Lid-Staten, waarvan de hoogte en de bijzondere verdeel-sleutel worden vastgesteld bij een door de Raad met eenparigheid van stemmen genomen besluit.

Artikel 5

De Gemeenschappen betalen aan elke Lid-Staat, bij wijze van inningskosten, 10 % van de overeenkomstig artikel 2, eerste alinea, gestorte bedragen terug.

Artikel 6

Het eventuele overschot van de eigen middelen van de Gemeenschappen op de totale werkelijke uitgaven gedurende een begrotingsjaar wordt naar het volgende begrotingsjaar overgeboekt.

Artikel 7

1. De in de artikelen 2 en 3 bedoelde middelen worden door de Lid-Staten geheven overeenkomstig de nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen

die daartoe in voorkomend geval worden gewijzigd. De Lid-Staten stellen deze middelen ter beschikking van de Commissie.

2. Onverminderd de in artikel 206 bis van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap bedoelde controle op de rekeningen en onverminderd de krachtens artikel 209, sub c), van dit Verdrag georganiseerde controles, stelt de Raad met eenparigheid van stemmen, op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het Europese Parlement, de bepalingen vast betreffende de controle op de inning van de in de artikelen 2 en 3 bedoelde ontvangsten, betreffende de wijze waarop deze ontvangsten ter beschikking van de Commissie worden gesteld en betreffende de storting ervan.

Artikel 8

Dit besluit wordt ter kennis gebracht van de Lid-Staten door de Secretaris-generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen en bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De Lid-Staten stellen de Secretaris-generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen onverwijld in kennis van de voltooiing van de volgens hun onderscheidene grondwettelijke bepalingen voor de aanvaarding van dit besluit vereiste procedures.

Dit besluit treedt in werking:

- voor wat betreft artikel 3, lid 4, op de tweede dag volgende op de datum van ontvangst van de laatste van de in de tweede alinea bedoelde kennisgevingen;
- voor wat betreft de andere bepalingen, op de tweede dag volgende op de datum van ontvangst van de laatste van deze kennisgevingen of volgende op de datum van nederlegging van de laatste van de akten van bekrachtiging van de Verdragen inzake de toetreding van Spanje en Portugal door de huidige Lid-Staten van de Gemeenschappen, waarbij de laatste datum wordt aangehouden, tenzij de Raad met eenparigheid van stemmen anders besluit.

Onverminderd het bepaalde in artikel 3, lid 4, wordt dit besluit van kracht op 1 januari 1986 en wordt het besluit van 21 april 1970 op diezelfde datum ingetrokken. Zo nodig worden verwijzingen naar het besluit van 21 april 1970 opgevat als verwijzingen naar het onderhavige besluit.

Gedaan te Brussel, 7 mei 1985.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. ANDREOTTI

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

**ACHTTTIENDE ALGEMEEN VERSLAG OVER DE WERKZAAMHEDEN
VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

1984

Het Algemeen Verslag over de werkzaamheden van de Gemeenschappen wordt elk jaar door de Commissie van de Europese Gemeenschappen gepubliceerd op grond van artikel 18 van het Verdrag van 8 april 1965 tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben.

Dit verslag, dat wordt uitgebracht aan het Europese Parlement, geeft een algemeen overzicht van de werkzaamheden van de Gemeenschappen in het afgelopen jaar.

410 blz., 9 grafieken

ISBN 92-825-4861-9

CB-41-84-814-NL-C

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW): Bfr. 250; Fl. 14

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

DE TOESTAND VAN DE LANDBOUW IN DE GEMEENSCHAP

Verslag 1984

**GEPUBLICEERD IN SAMENHANG MET HET „ACHTTTIENDE ALGEMEEN VERSLAG
OVER DE WERKZAAMHEDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN”**

Dit is het tiende jaarverslag over de situatie in de landbouw in de Gemeenschap dat wordt gepubliceerd. Het bevat overzichten en statistieken over de algemene situatie (economische context, wereldmarkten), de produktiefactoren, de structuren en de marktsituatie voor de verschillende landbouwproducten, de belemmeringen voor de gemeenschappelijke landbouwmarkt, de situatie van de consumenten en de producenten, de financiële aspecten. Ook de algemene vooruitzichten en de verwachtingen voor de markten van landbouwproducten komen aan de orde.

436 blz., 13 grafieken

ISBN 92-825-4690-X

CB-41-84-765-NL-C

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW): Bfr. 950; Fl. 54

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

L-2985 Luxemburg

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

DOCUMENT

EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING

Negende jaarverslag (1983)

Het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) werd opgericht in 1975. Het is een communautair structuurfonds, bedoeld om de voornaamste wanverhoudingen tussen de regio's van de Gemeenschap te corrigeren. De steun van het EFRO gaat dan ook naar zones en regio's waar een gebrek aan evenwicht bestaat, met name als gevolg van een overwicht van de landbouw, diepgaande veranderingen in de industrie en een structureel tekort aan werkgelegenheid. Deze regio's worden in overleg met de Lid-Staten afgebakend. Meestal zijn het gebieden waarvoor nationale steunregelingen met regionale strekking gelden. De aanwijzing van deze gebieden is door de Commissie goedgekeurd overeenkomstig de artikelen 92 en 94 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap. Het EFRO verleent namelijk steun om de nationale maatregelen voor regionale ontwikkeling te ondersteunen en aan te vullen.

Naast de samenvatting der werkzaamheden gedurende 1983 bevat dit document tevens een terugblik op de negen jaren van bestaan van het EFRO:

134 blz.

ISBN 92-825-4777-9

CB-41-84-911-NL-C

Uitgave in: Deens, Duits, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW): Bfr. 500; Fl. 28

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

L-2985 Luxemburg

MEDEDELING

Sinds 1 januari 1984 worden de Registers van het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen op basis van de EUROVOC-thesaurus geïndexeerd.

De EUROVOC-thesaurus omvat een lijst van genormaliseerde termen, die de verschillende gebieden van de communautaire terminologie bestrijkt.

Lezers die hier belang in stellen, kunnen de — als bijlage bij de Registers van het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen verschijnende — EUROVOC-thesauri (alfabetisch en thematisch) bestellen bij het Bureau voor officiële publikaties — Afdeling Verkoop — L-2985 Luxemburg.

Abonnenten op het Publikatieblad ontvangen ze op aanvraag kosteloos.